

« Etre au courant » and « tenir au courant »

Today, we will kill two birds with one stone with “au courant”. These two words are used in 2 different contexts indeed.

First we have “être au courant”, which also means, “être informé”, or in English “to be informed/to know **about** something” (and not “to know something”!)



Tu es au courant

que Pierre part à
la retraite cette
semaine ?

Oui, Jeanne m’a
informée la
semaine dernière,
j’étais choquée, il
semble si jeune !



Then we have “tenir au courant”, which also means “assurer le suivi de l’information”, or in English “to keep (someone) updated/ to pass (the information) on/ let (someone) know”.



Tu as des idées pour le
cadeau de départ de
Pierre car il faut que je
vois qui du bureau veut
participer ?

Oui quelques-unes, **tu
me tiens au courant**
dès que tu as reçu la
réponse de tout le
monde et je passe
commande

